الباب الأوّل

مقدمة

الفصل الأوّل : خلفية البحث

كلمة "اللغة" لديها أكثر من معنى. تعرض الكلمات المضمنة في الجملة العادية بعض معانٍ أو فئات أخرى. تعريف واحد للغة هو الصوت، وقال تردلكسن صوت هو الانطباع على مركز العصب نتيجة لذلك والاهتزاز من طبلة الأذن التي تتفاعل بسبب التغيرات في ضغط الهواء. الحصول على هذا الصوت من بين أشياء أخرى إلى جهاز صوت في البشر. أصوات اللغة أو أصوات الكلام هي عبارة عن وحدة الصوت تنتج النطق البشرية التي في أصوات متّبع باسم "فان" و حرف صوتية باسم"فنم".[1]

ثمّ، اللغة التي تنتج بمعنى أن يتم استخدام اللغات كأدوات اتصال واحدة مثل اللغة العربية. اللغة العربية هي واحدة من اللغات الرسمية التي لديها متحدثين أكثر من اللغات الأخرى. كان يتحدث بها أكثر من ٢٨٠ مليون شخص تستعمل لغة أولى، ومعظمها يعيش في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. غير اللغة الرسمية من ٢٥ دولة، اللغة العربية هي أيضًا لغة العبادة في الإسلام لأن اللغة المستخدمة في القرآن. بناء على انتشار الجغرافيها، تمتع المحادثات العربية أكثر من الاختلافات في اللهجة. بعض اللهجات لا يمكن حتى أن يفهمها أحدهم الآخر.

لا متطوّر اللغة العربية فقط من المحادثات بين شخص وآخر. ولكن أيضا مكتوبة في كتابات عن الكتاب أو النصوص الموجودة في مختلف البلد. ليس فقط في الشرق الأوسط

[1] Achmad dan Alek Abdullah, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Erlangga 2013), h. 6

وشمال إفريقيا بل في كلّ أنحاء العالم مثل إندونيسيا. على غرار تطوّر اللهجات الموجودة على اللغة العربية في بلد الأرخبيل لدينا، يتطوّر أيضا في شكل مكتوب. تطوّر الكتابة العربية في إندونيسيا في الماضي تطورت من لغات إقليمية مختلفة. كما نعلم أن إندونيسيا هي بلد بنك تنغل إيك التي لديها قبيلة مختلفة مع لغاتهم.

ذلك يثبت بوجود العديد من الكتابات القديمة التي يمتلكها الأرخبيل الخاص بنا. واحد منهم الحروف العربية الجاوية هو الجاوية ، والتي يتم كتابتها بعد ذلك بأحرف فغان مأخوذة من أحرف هجائية ولكن ليست جميع حروف هجائية مستخدمة. كلمة فغان تعني منحرفة ، تفسر على أنها منحرفة لأن اللغة الجاوية المكتوبة بالحروف العربية تعتبر شيئًا غير عادي. الآن، كتابة احروف العربية الجاوية لا معروفة لدى المجتمع الإسلامي. في الواقع، قال تاريخ الحروف العربية الجاوية استخدمت على نطاق واسع من قبل ناشري الدين الإسلام. تُستخدم الكتابات العربية الجاوية مستعمل خاص في المدارس الداخلية الإسلامية. مثل كتاب بعنوان "شفاء الجنان" الذي يناقش علم تلاوة القرآن وغالبا ما تستخدم من قبل الطلاب لتعلم قراءة القرآن.

يتمتع بها هذا الكتاب هي أنه عندما ننظر من بعيد يظهر باستخدام الحروف العربية. ومع ذلك، عندما ننظر عن كثب وقراءته. سوف ندرك أن هذا الكتاب ليس باللغة العربية ولكن بدلاً من ذلك يستخدم الحروف العربية الجاوية التي يتبع نطقها نظام اللهجة الجاوية. ثمّ، خصائص موجودة فقط في الكتابات العربية الجاوية، وهي العلامات التي تملكها عدة حروف في نص فغان.بالإضافة إلى ممتع الكتابة، لدى اللغة العربية الجاوية أيضًا جر أخرى وهي من القراءة.

ووجد المؤلف أنه عند قراءة حرف في هذا الكتاب لا يشبه قراءة الكلمة العربية التي يجب أن تقرأ بصورة عام وفقا لما هو مكتوب من دون أي اختلافات سليمة. في حين أنه في هذا الكتاب يجب على المؤلف قراءة القراءات التي تختلف إلى حد ما عن الكتابة الحالية. لأن، نطق وعلامات مختلفة لها معنى صوتي خاص للكتابة العربية الجاوية. كلمة "فدا" يجب قراءة "fadaa" إذا كان يتبع طريقة لقراءة اللفظ العربي.

ومع ذلك، لأن حروف لا يستخدم اللفظ العربي ولك ولكن للغة الجاويّة بعد ذلك وقالت " فدا " قراءة "podo" . وهي الحرف **ف** في شكل الفتحة صوّت PO و الحرف د في شكل الفتحة + حرف الصوتيّ ينتج صوّت DO . صوت الرسالة ينحرف عن الكتابة. كلمة "فدا" التي تعني "sama" إذا ترجمت إلى اللغة العربية هي كلمة " مع ". من المشكلات المذكورة، يهتم المؤلف في إجراء دراسة حول الدراسة الصوتية. ولذلك، سيقوم الباحثون بإجراء بحث تحت عنوان " **دراسة الصوتيّة في الحروف العربيّة الجاويّة في كتاب "شفاء الجنان"** ".

الفصل الثاني : تحديد المشكلة

أمّا تحديد المشكلة في هذه البحث هي:

١. يستند صوت الحروف إلى علامات الترقيم على كتاب شفاء الجنان.

٢. يتغير صوت الحروف العربية الجاوية عند قراءتها بعلامات الترقيم في كتاب "شفاء الجنان".

الفصل الثالث : مشكلة البحث

أمّا مشكلة هذا البحث هي:

١. ما هي الدراسة الصوتية في الحروف العربية الجاوية في كتاب "شفاء الجنان" ؟

٢. كيف يتغير صوت الحروف العربية الجاوية بناءً على علامات الترقيم في كتاب "شفاء الجنان" ؟

٣. ما مدى اختلاف وصحة الحروف في كتاب "شفاء الجنان" بين علم الأصوات العربية بالجاويّة ؟

الفصل الرابع : أهداف البحث

أمّا أهداف هذا البحث هو:

١. لوصف الدراسات الصوتية على الحروف العربية الجاوية في كتاب"شفاء الجنان".

٢. لوصف التغييرات الصوتية في الحروف العربية الجاوية في كتاب "شفاء الجنان".

٣. لمعرفة الاختلافات والتشابهات في أصوات الحروف في كتاب "شفاء الجنان" بين بين علم الأصوات العربية بالجاويّة.

الفصل الخامس : فوائد البحث

أمّا فوائد هذا البحث هو:

١. فوائد النظرية ، كمساهمة في تعميق اللغويات ، خاصةً في الدراسات الصوتية من صوت الحروف العربية الجاوية في كتاب "شفاء الجنان".

٢. فوائد عملية

أ) للباحثة نفسه توفير المزيد من فهم الدراسة الصوتية في العلم اللغة.

ب) لزيادة المعرفة عن الحروف العربية الجاوية لطلاب شعبة تدريس اللغة العربية ولهواية اللغة.

ج) لزيادة المعرفة بالاختلافات والتشابهات بين علم الأصوات العربية و الجاويّة.

الفصل السادس : تعريف الموضوع

١) دراسة صوتية

الدراسة الصوتية هي دراسة الأصوات المنتجة من اللغات التي يتحدثها البشر. علم الأصوات ينقسم إلى قسمين الأصوات و حروف صوتية.

٢) الحروف العربية الجاوية

الحروف العربية الجاوية هي لغة جاوية مكتوبة بأحرف فغان مأخوذة من حروف الهجائيّة لكن ليست كلها مستخدمة. كلمة "فغان" تعني الانحراف، لأن اللغة الجاوية المكتوبة باللغة العربية تعتبر شيئًا غير مألوف عند قراءتها، نعلم أن الكتابة لا تستخدم اللغة العربية وفقًا للكتابة ولكن اللغة الجاوية. الحرف العربية الجاوية مدرجة في أدب اللغة القديمة، وهي دراسة في علم الأصوات اللغوي تُستخدم الكتابات العربية الجاوية بشكل خاص في المدارس الداخلية الإسلامية.

٣) كتاب "شفاء الجنان"

كتاب "شفاء الجنان" هي نص يقرأ بالحروف العربي الجاوي ومحتويات النص حول قراءة القوانين في القرآن. يتكون هذا الكتاب من ستة (٦) فصول، بما في ذلك: فصل عن قانون تانوين و نون سكينة، وفصل ميم للقانون وراهن مصيادين وميم سكينة، وفصل إدغام، والفصل القانوني لام تعريف و لام فعل، وفصل تفخيم و حرف قلقالة، والفصل عن الحروف ماط مع تقسيمه.